Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1950)
Heft: 1

Artikel: Crónica y apuntes
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797558

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CRÓNICA Y APUNTES

LOS TEJIDOS FINOS SUIZOS EN NUEVA-YORK.

El « Swiss Fabric Group », que representa en los Estados Unidos los intereses de la industria algodonera suiza, ha organizado en Nueva-York un desfile de la moda que tuvo lugar el 7 de febrero en el Hotel Ritz-Carlton, en presencia de varias personalidades suizas de América y de más de 400 espectadores.

Las telas finas de algodón que se fabrican en Suiza : batistas, velos, dotted Swiss, organdíes, etc., fueron presentadas bajo la forma de modelos para verano de treinta y siete fabricantes americanos de vestidos confeccionados. Se trataba de demostrar que los tejidos finos de algodón tal y como se los fabrica en Suiza, convienen particularmente bien para las modas y los climas de América, para todas las ocasiones que se ofrecen en el transcurso del día o de la noche, no sólo debido a su valor intrínseco y a lo fresco de su uso, sino también gracias a su calidad y a su acabado, que les garantizan interesantes características de duración permanente. No sólo son agradables al uso y a la vista cuando salen del almacén, sino también después de llevarlos y de lavarlos. El desfile del « Swiss Fabric Group » (que garantiza el origen suizo de sus tejidos mediante una marca registrada) ha logrado, mediante la excelencia de su organización, despertar los ecos más favorables tanto del lado de los especialistas como de los profanos, contribuyendo seguramente con ello a consolidar aún más el justificado prestigio de que gozan los tejidos finos de algodón en los Estados Unidos.

Traje de tarde de L. Aldrich en organdi azul marino.

Traje de « L'Aiglon » en velo suizo inarrugable.

LA INDUSTRIA SANGALENSE DE LA TELAS DE LINO.

La casa Ciba S. A., de Basilea, ha dedicado el número 89 (febrero de 1950) de su interesante revista en alemán (Ciba Rundschau) a la industria de las telas de lino de San-Gall. Figuran varios artículos sólidamente documentados sobre los orígenes y el desarrollo de la ciudad de San-Gall y de dicha industria, profusamente ilustrados con numerosas reproducciones de grabados y de documentos de época. Por su presentación y su contenido, dicho número, tan agradable como substancioso, es digno de la ya larga serie de sus predecesores.

DIEZ FÁBULAS DE LA FONTAINE INTERPRETADAS POR DOXA.

Para conmemorar su sexagésimo aniversario, la fábrica de relojes Doxa, de Le Locle, ha editado en 1949 una obrita encantadora que contiene diez fábulas de La Fontaine arregladas a su manera por Luis Loze y bellamente ilustradas en colores por Eric Poncy ; en la cubierta va encartado un catálogo de relojes. Esta publicidad, tan ingeniosa como divertida, está presentada de un modo digno de los productos de la casa que la realiza.

EL BUEN GUSTO

Recientemente ha sido presentada en Zurich bajo este título una gran revista de la elegancia masculina y femenina, organizada por dos asociaciones suizas, la de las modistas y modistos, y la de los sastres. En ella pudieron verse un centenar de vestidos, de trajes, de conjuntos para deporte, abrigos, ternos y chaquetas, sobretodos, trajes de sociedad, etc., de los que unos treinta eran para caballero. Lo que, según nuestro parecer, merece ponerse más de relieve, es que, los tejidos utilizados eran todos de fabricación suiza. Las lanas, estambres y cardadas, provenientes de veinte empresas suizas, fueron suministradas por el comité de propaganda en favor de los tejidos de lana suizos. En vista de que la prensa extranjera — y especialmente la británica — había exaltado merecidamente los méritos de estos tejidos de lana, el gran público suizo tenía interés en presentarles también su tributo de admiración. Este interés no sufrió engaño, pues los géneros presentados eran verdaderamente de superior clase. En efecto, pasó ya el tiempo aquel en que las manufacturas suizas no suministraban más que pesado paño para los trajes de campesino ; actualmente se encuentran en condiciones de poder suministrar finos estambres clásicos y de fantasía para la señora y el caballero elegantes, sólidos tejidos de lana cardada para el deporte y ricos y confortables tejidos de dos caras para abrigos, de una gran variedad de texturas, de dibujos y de colores, que pueden desafiar toda competencia. Fueron admiradas especialmente las calidades más en auge actualmente : diagonales, con nervios, gabardinas, fresco, etc. (Vean las paginas especialmente dedicadas a la *Industria Suiza de la Lana* en nuestro próximo número.)

SOMBREROS DE AYER Y SOMBREROS DE HOY

Esta encantadora exposición, que tan brillante éxito tuvo en París el verano último, fué presentada esta primavera en Zurich, en el Museo de Artes y Oficios. La Unión Francesa de las Artes y del Vestido, quien la ha organizado, ha logrado reunir una notable colección de dos cientos sombreros con los cuales se ha podido « no sólo establecer casi sin lagunas la continuidad de uno de los elementos del traje en el decurso de dos siglos, sino también trazar un panorama de estas modas femeninas y masculinas que han estado sometidas muy especialmente a los caprichos de la moda y del gusto ». El organizar esta manifestación en Suiza, resultó de tanto mayor interes, al ser este país el principal productor mundial de trenzados para la sombrerería.

Así lo ha comprendido la pequeña organización que fomentó la traída a Zurich de dicha exposición y que se ha propuesto como tarea el laborar por todos los medios adecuados en favor del uso del sombrero femenino.

CALZADOS DE NOVEDAD

Como acostumbra a hacerlo, la casa Bally S. A., de Schönenwerd, ha invitado hace poco en Zurich tanto sus amigos como la prensa a una pequeña reunión amistosa, para presentarles sus nuevos modelos 1950 de primavera y de verano. Sentimos no podernos extender ahora con mayor amplitud sobre las nuevas tendencias que se manifiestan en la esfera del calzado. Nada más pondremos de relieve las dos principales características de la actualidad : por una parte, el calzado para deporte tiende a ir tomando un aspecto cada vez más pesado y macizo, al mismo tiempo que se va haciendo de más en más flexible, cómodo y ligero para el uso ; por otra parte, el zapato de vestir para la tarde y la noche es cada vez más ligero y más calado, llega a no estar constituído nada más que por un delicado entrecruzamiento de finísimas tirillas de cuero, y las formas de escarpín, son cada vez más descotadas sobre los costados. No debe olvidársenos, antes de terminar, el mencionar que la nueva colección Bally ha logrado, tal éxito, al ser presentada, que puede augurarse que no desmerecerá del que, próximamente, obtendrá por parte de la clientela.

LA SEMANA DE VENTAS DE LA CONFECCIÓN

Photopress

Los fabricantes suizos de ropas confeccionadas han presentado recientemente a su clientela suiza y extranjera sus colecciones intermediarias para el verano, creadas de acuerdo con las colecciones parisienses presentadas esta primavera. La demanda, por lo menos en lo que toca a la clientela suiza, sigue siendo buena y favoreciendo la buena calidad. Por haber ya entregado los pedidos para el verano, los fabricantes de ropas confeccionadas han aprovechado esta ocasión para presentar preferentemente modelos de la mayor elegancia que servirán en general para constituir las piezas más selectas de las colecciones para la venta al detall. La sobriedad es la regla general, como lo hemos indicado repetidamente, para estos vestidos, trajes y abrigos, entre los cuales, la mayoría han sido más bien inspirados por París que copiados ; en cambio, tanto más estudiada es la línea, y los materiales son magníficos. Hemos podido observar hermosísimos tejidos suizos de lana, de algodón, de rayón y de seda pura.

Photo v. Guggenberger